

**„Čelný motorový vysoko zdvižný vozík“  
dodávka pre Poľnohospodárske družstvo so sídlom v Novom živote,  
930 38 Nový Život 97**

**ZADÁVANIE ZÁKAZKY VEREJNOU SÚŤAŽOU**

Podľa Usmernenia Pôdohospodárskej platobnej agentúry č. 8/2017 k obstarávaniu tovarov, stavebných prác a služieb financovaných z PRV SR 2014 – 2020 - aktualizácia č. 2 a v súlade s § 8 ods. 2 písm. a) zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov z 18. novembra 2015

**SÚŤAŽNÉ PODKLADY**

**PREDMET ZÁKAZKY: TOVARY**

**„Čelný motorový vysoko zdvižný vozík“**

Spracoval dňa 30.08.2019: PhDr. Blažej Slabý, CSc., osoba poverená realizáciou verejnej súťaže

.....

Súťažné podklady schválil dňa 30.08.2019 Ing. Ján Pisarčík – predseda družstva a člen predstavenstva Poľnohospodárskeho družstva so sídlom v Novom Živote

.....

Súťažné podklady schválil dňa 30.08.2019 Mag. András Mészáros – člen predstavenstva Poľnohospodárskeho družstva so sídlom v Novom Živote

.....

August 2019

**„Čelný motorový vysokozdvížný vozík“  
dodávka pre Poľnohospodárske družstvo so sídlom v Novom živote,  
930 38 Nový Život 97**

**OBSAH SÚŤAŽNÝCH PODKLADOV**

**Časť I.**

**Všeobecné informácie**

1. Identifikácia verejného obstarávateľa
2. Predmet zákazky a stanovenie Predpokladanej hodnoty zákazky
3. Rozdelenie predmetu zákazky
4. Variantné riešenie
5. Miesto a termín dodania predmetu zákazky
6. Zdroj finančných prostriedkov
7. Druh zákazky
8. Lehota viazanosti ponuky

**Časť II.**

**Komunikácia a vysvetľovanie**

9. Komunikácia medzi verejným obstarávateľom a záujemcami/uchádzačmi
10. Vysvetľovanie a doplnenie súťažných podkladov

**Časť III.**

**Príprava dokladov ponuky**

11. Forma a spôsob predkladania ponuky
12. Jazyk ponuky
13. Mena a ceny uvádzané v ponuke
14. Zábezpeka viazanosti ponuky
15. Obsah ponuky
16. Náklady na prípravu ponuky

**Časť IV.**

**Predkladanie ponuky**

17. Predloženie ponuky
18. Označenie obálky ponuky
19. Miesto a lehota na predkladanie ponuky
20. Doplnenie, zmena a odvolanie ponuky

**„Čelný motorový vysokozdvížný vozík“  
dodávka pre Poľnohospodárske družstvo so sídlom v Novom živote,  
930 38 Nový Život 97**

**Časť V.**

**Otváranie vyhodnocovanie ponúk**

21. Otváranie ponúk
22. Preskúmanie ponúk
23. Dôvernosc' procesu vyhodnocovania ponúk
24. Vyhodnocovanie ponúk z hľadiska požiadaviek na predmet zákazky
25. Vyhodnotenie ponúk z hľadiska cenovej ponuky
26. Vysvetľovanie a oprava chýb v ponukách
27. Vyhodnotenie splnenia podmienok účasti uchádzačov

**Časť VI.**

**Prijatie ponuky**

28. Oznámenie o výsledku vyhodnotenia ponúk
29. Uzavretie zmluvy
30. Zrušenie použitého postupu zadávania zákazky
31. Uzatváranie dodatkov ku zmluve

**PRÍLOHY SÚŤAŽNÝCH PODKLADOV**

**PRÍLOHA Č. 1 - OPIS PREDMETU ZÁKAZKY**

**PRÍLOHA Č. 2 - CENOVÁ PONUKA UCHÁDZAČA**

**PRÍLOHA Č. 3 - OBCHODNÉ PODMIENKY – KÚPNA ZMLUVA (NÁVRH)**

**PRÍLOHA Č. 4 - ČESTNÉ VYHLÁSENIEDNÉ PRÁVNICKÁ OSOBA / FYZICKÁ OSOBA**

**„Čelný motorový vysokozdvížný vozík“  
dodávka pre Poľnohospodárske družstvo so sídlom v Novom živote,  
930 38 Nový Život 97**

**Časť I.  
VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE**

**1 IDENTIFIKÁCIA VEREJNÉHO OBSTARÁVATEĽA**

Obchodné meno: **Poľnohospodárske družstvo so sídlom v Novom Živote**  
Sídlo: 930 38 Nový Život 97  
IČO: 00 191 604  
DIČ: 2020369109  
IČ DPH: SK2020369109  
Zapísaný: OR OS Trnava, odd: Dr., vl. č.: 1/T  
Štatutárny zástupca: Ing. Ján Pisarčík - predseda družstva, člen predstavenstva  
Mag. András Mészáros – člen predstavenstva  
Ing. Peter Grello – člen predstavenstva

Osoba poverená realizáciou súťaže: PhDr. Blažej Slabý, CSc.  
Adresa: Košariská 207, 900 42 Dunajská Lužná  
Mobil: +421 918 963 377  
Email: bs5262@gmail.com

**2 PREDMET ZÁKAZKY A STANOVENIE PREDPOKLADANEJ HODNOTY ZÁKAZKY**

2.1 Postup zadávania zákazky je v súlade Usmernením Poľnohospodárskej platobnej agentúry č. 8/2017 k obstarávaniu tovarov, stavebných prác a služieb financovaných z PRV SR 2014 – 2020 – aktualizácia č. 2 a v súlade s § 8 ods. 2 písm. a) zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov z 18. novembra 2015.

2.2 Názov predmetu zákazky:

Zákazka na dodanie tovaru „**Čelný motorový vysokozdvížný vozík**“.

2.3 Stručný opis predmetu zákazky

2.3.1 Predmetom zákazky je dodávka čelného motorového vysokozdvížného vozíka pre prácu v sklade zemiakov s týmito základnými parametrami: 1. CO riešenie 6,5 m – minimálna výška zdvihu / 3,55 maximálna prejazdna výška (stavebná výška) / minimálne 2,3 m – voľný zdvih - Triplex. 2. Základná nosnosť minimálne 4,9 ton. Bočný posun integrovaný. 3. Spotreba paliva podľa VDI cyklu 1/h max 5,0 l.

**„Čelný motorový vysoko zdvižný vozík“  
dodávka pre Poľnohospodárske družstvo so sídlom v Novom živote,  
930 38 Nový Život 97**

- 2.3.2 Podrobné vymedzenie predmetu zákazky tvorí je uvedené v Prílohe č. 1 - Opis predmetu zákazky.
- 2.4 Číselný kód predmetu zákazky pre hlavný predmet a doplňujúce predmety z Hlavného slovníka a Doplňkového slovníka Spoločného slovníka obstarávania (CPV/SSO):
- Hlavný predmet
- Hlavný slovník:  
42415110-2 Vysoko zdvižné vozíky
- Doplňkové predmety:  
Doplňkový slovník  
FG17-0 Na použitie v poľnohospodárstve
- 2.5 Predpokladaná hodnota zákazky (PHZ): 58 632,23 EUR bez DPH na základe vykonania prieskumu trhu verejným obstarávateľom a vyhodnotenia troch cenových ponúk pre stanovenie PHZ.
- 2.6 Oznámenie Výzva na účasť vo verejnej súťaži na výber dodávateľa zákazky „*Čelný motorový vysoko zdvižný vozík*“ pre Poľnohospodárske družstvo so sídlom v Novom živote, 930 38 Nový Život 97, publikovaná v denníku Új Szó dňa 30.08.2019.

### **3 ROZDELENIE PREDMETU ZÁKAZKY**

- 3.1 Táto zákazka sa nedelí na časti.

### **4 VARIANTNÉ RIEŠENIE**

- 4.1 Uchádzačom sa umožňuje predložiť variantné riešenie zákazky pri zachovaní základných požadovaných parametrov technického zadania zákazky.
- 4.2 Ak súčasťou ponuky bude variantné riešenie bez zachovania základných požadovaných parametrov technického zadania, takéto variantné riešenie nebude zaradené do vyhodnotenia.

### **5 MIESTO A TERMÍN DODANIA PREDMETU ZÁKAZKY**

- 5.1 Miesto alebo miesta dodania predmetu zákazky:  
Poľnohospodárske družstvo so sídlom v Novom živote, 930 38 Nový Život 97.
- 5.2 Termín dodania predmetu zákazky:  
Termín dodávky je v roku 2020 do 90 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti dodacích

## **„Čelný motorový vysokozdvížný vozík“ dodávka pre Poľnohospodárske družstvo so sídlom v Novom živote, 930 38 Nový Život 97**

podmienok podľa Kúpnej zmluvy na predmet zákazky. Presný termín dodávky bude medzi objednávateľom a dodávateľom stanovený na základe oznámenia o poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej len „NFP“) na podporu projektu „Chladený sklad zemiakov v Poľnohospodárskom družstve so sídlom v Novom Živote“ a podpise zmluvy medzi prijímateľom a poskytovateľom NFP.

### **6 ZDROJ FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV**

- 6.1 Predmet zákazky bude financovaný z vlastných zdrojov verejného obstarávateľa a zo štrukturálnych fondov Európskej únie v rámci Programu rozvoja vidieka pre opatrenie č.4 – Investície do hmotného majetku, 4.1 – Podpora investície do poľnohospodárskych podnikov, výzva č. 41/PRV/2019 pre oblasť - Skladovacie kapacity a pozberová úprava v gescii Pôdohospodárskej platobnej agentúry Hraničná 12, 815 26 Bratislava, IČO: 30 794 323 ako poskytovateľa nenávratného finančného príspevku z Programu rozvoja vidieka SR 2014 - 2020 (ďalej len „PRV“).

### **7 DRUH ZÁKAZKY**

- 7.1 Druh zákazky: zákazka na dodanie tovarov.  
7.2 S víťazným uchádzačom bude uzavretá Kúpna zmluva.  
7.3 Podrobné vymedzenie zmluvných podmienok a požiadaviek na dodanie predmetu zákazky sú uvedené v Prílohe č. 3 – Obchodné podmienky – Kúpna zmluva (Návrh).

### **8 LEHOTA VIAZANOSTI PONÚK**

- 8.1 Uchádzač je viazaný svojou ponukou v lehote 6 mesiacov od nadobudnutia účinnosti Kúpnej zmluvy medzi objednávateľom a dodávateľom v nadväznosti na podpísanie Zmluvy o NFP medzi prijímateľom NFP a poskytovateľom NFP na podporu projektu „Chladený sklad zemiakov v Poľnohospodárskom družstve so sídlom v Novom Živote“ pre Poľnohospodárske družstvo so sídlom v Novom živote, 930 38 Nový Život 97.  
8.2 Verejný obstarávateľ je oprávnený predĺžiť lehotu viazanosti ponúk aj v iných objektívnych prípadoch, pričom o tejto objektívnej skutočnosti informuje verejný obstarávateľ všetkých uchádzačov.

## **Časť II. KOMUNIKÁCIA A VYSVETĽOVANIE**

### **9 KOMUNIKÁCIA MEDZI VEREJNÝM OBSTARÁVATEĽOM A ZÁUJEMCAMI/UCHÁDZAČMI**

- 9.1 Oznámenia, odovzdávanie podkladov a dorozumievanie (ďalej len „komunikácia“) medzi verejným obstarávateľom a uchádzačmi/záujemcami sa uskutočňuje písomnou formou/spôsobom, ktorý zabezpečí trvalé zachytenie a úplnosť ich obsahu. Poskytovanie súťažných dokladov sa uskutočňuje písomne doporučenou poštovou zásielkou. Súťažné

**„Čelný motorový vysokozdvížený vozík“**  
**dodávka pre Poľnohospodárske družstvo so sídlom v Novom živote,**  
**930 38 Nový Život 97**

doklady môžu byť vyžiadané a zaslané aj elektronicky ako podporný krok k písomnej komunikácii, predovšetkým pri zaslaní formulárov a tabuliek, ktoré uchádzač pri predkladaní návrhov cenových ponúk dopĺňa vlastnými dátami. Komunikácia sa môže zabezpečiť prostredníctvom pošty, elektronicky (e-mailom), alebo ich kombináciou.

- 9.2 Na zabezpečenie neobmedzeného prístupu k dokumentácií potrebnej na spracovanie ponuky a dokladov k ponuke, verejný obstarávateľ zriadil web linku na internetovej stránke [www.bcs-slovakia.sk](http://www.bcs-slovakia.sk). Pre vysvetľovanie a vyžiadanie zmien / doplnení SP je pre záujemcov a uchádzačov k dispozícii e-mail adresa [bs5262@gmail.com](mailto:bs5262@gmail.com), mobil +421 918 963 377 kontaktnej osoby PhDr. Blažej Slabý, CSc.
- 9.3 Na moment doručenia dôležitých písomností medzi verejným obstarávateľom a uchádzačom, záujemcom, najmä písomností, s ktorých doručením zákon o verejnom obstarávaní spája plynutie lehôt, sa použijú primerane ustanovenia o momente doručenia do vlastných rúk podľa všeobecného predpisu o správnom konaní.

## **10 VYSVETLENIE A DOPLNENIE SÚŤAŽNÝCH PODKLADOV**

- 10.1 Ktorýkoľvek zo záujemcov môže verejného obstarávateľa požiadať o vysvetlenie týchto SP alebo inej sprievodnej dokumentácie (ďalej len „Vysvetlenie“) u kontaktnej osoby na adrese uvedenej v týchto SP.
- 10.2 Za včas doručenú žiadosť záujemcu o vysvetlenie sa považuje žiadosť o vysvetlenie doručená verejnému obstarávateľovi najneskôr do 10.10.2019 do 12,00 hod. elektronicky alebo písomne (doporučenou zásielkou) na adresu PhDr. Blažej Slabý, CSc., Košariská 207, 900 42 Dunajská Lužná, e-mail: [bs5262@gmail.com](mailto:bs5262@gmail.com).
- 10.3 Vysvetlenie požiadaviek uvedených v SP alebo inej sprievodnej dokumentácii verejný obstarávateľ vykoná spôsobom podľa § 48 zákona o VO, pričom v prípade ak nebude môcť splniť zákonnú lehotu šiestich pracovných dní, lehotu na predkladanie ponúk primerane predĺži.
- 10.4 Ak je to nevyhnutné, verejný obstarávateľ môže doplniť informácie uvedené v týchto SP, ktoré preukázateľne oznámi súčasne všetkým záujemcom.

### **Časť III.**

## **PRÍPRAVA DOKLADOV PONUKY**

### **11 FORMA A SPÔSOB PREDKLADANIA PONUKY**

- 11.1 Ponuka musí byť spracovaná vo fyzickej písomnej forme, ktorá zabezpečí trvalé zachytenie jej obsahu. Ponuka musí byť vyhotovená nezmazateľným atramentom rukopisom, písacím strojom alebo tlačiarenským výstupným zariadením výpočtovej techniky, ktorej obsah je pre fyzickú osobu čitateľný.
- 11.2 Potvrdenia, doklady a iné dokumenty tvoriace doklady v ponuke, požadované prostredníctvom v týchto SP, musia byť v ponuke predložené ako prvopisy/originály

**„Čelný motorový vysokozdvížený vozík“  
dodávka pre Poľnohospodárske družstvo so sídlom v Novom živote,  
930 38 Nový Život 97**

alebo ich úradne osvedčené kópie a v deň odoslania ponuky verejnému obstarávateľovi nesmú byť staršie ako 3 mesiace.

- 11.3 Doklady a dokumenty (ich všetky časti) uvedené v bode 11.2 musia byť v ponuke očíslované a pevne zviazané, pričom táto väzba musí byť technicky/vizuálne opatrená proti jej otvoreniu (napr. hrebeňová väzba).
- 11.4 Uchádzač predloží ponuku v dvoch kompletných originál vyhotoveniach alebo v kombinácii originál a úradne overená kópia resp. v dvoch úradne overených fotokópiách a ich elektronické verzie na CD/DVD (elektronická forma 2 ks).
- 11.5 Ponuku uchádzač predkladá ako celok v jednej pevne uzavretej a nepoškodenej obálke (obale) tzv. jednoobáľkovým postupom.
- 11.6 Uchádzač je povinný dokumenty, ktoré obsahujú v listinnej podobe podpis alebo odtlačok pečiatky predložiť v elektronickej podobe s uvedením mena a priezviska osôb, ktoré dokumenty podpísali a dátumu podpisu, bez uvedenia podpisu týchto osôb a odtlačku pečiatky. V prípade, ak kópia ponuky na CD/DVD nosiči bude obsahovať informácie, ktoré uchádzač považuje za dôverné alebo obchodné tajomstvo, je potrebné zo strany uchádzača tieto údaje anonymizovať v súlade s právnymi predpismi. V prípade, že kópia ponuky na CD/DVD nosiči bude obsahovať osobné údaje, uchádzač je povinný postupovať v súlade s § 11 a 12 zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov (predložiť súhlas dotknutých osôb, anonymizovať osobné údaje atď.).
- 11.7 Uchádzač berie na vedomie, že oprávnení zamestnanci poskytovateľa, MPRV SR, orgánov Európskej únie a ďalšie oprávnené osoby v súlade s právnymi predpismi SR a EÚ môžu vykonávať voči uchádzačovi kontrolu/audit obchodných dokumentov a vecnú kontrolu v súvislosti s realizáciou zákazky a uchádzač je povinný poskytnúť súčinnosť v plnej miere.

## **12 JAZYK PONUKY**

- 12.1 Ponuky a ďalšie doklady a dokumenty vo verejnom obstarávaní sa predkladajú v slovenskom alebo českom jazyku.
- 12.2 V prípade predloženia Ponuky v inom ako slovenskom alebo českom jazyku, je Uchádzač povinný predložiť aj úradný preklad Ponuky do slovenského jazyka, opatrený úradnou pečiatkou prekladateľa a v rámci Obstarávania bude posúdená verzia Ponuky v slovenskom jazyku.
- 12.3 Doklady preukazujúce splnenie podmienok účasti uchádzačov so sídlom mimo územia Slovenskej republiky musia byť predložené v pôvodnom jazyku a súčasne musia byť preložené do štátneho (slovenského) jazyka okrem dokladov predložených v českom jazyku. Ak sa zistí rozdiel v ich obsahu, rozhodujúci je úradný preklad v slovenskom jazyku, ktorý si od uchádzača dodatočne vyžiada Obstarávateľ.

## **13 MENA A CENY UVÁDZANÉ V PONUKE**



**„Čelný motorový vysokozdvížný vozík“  
dodávka pre Poľnohospodárske družstvo so sídlom v Novom živote,  
930 38 Nový Život 97**

- 13.1 Uchádzačom navrhovaná zmluvná cena za dodanie požadovaného predmetu zákazky, uvedená v ponuke uchádzača, bude vyjadrená v Euro (€) s maximálne dvoma desatinnými miestami.
- 13.2 Cena za dodanie predmetu zákazky musí byť stanovená podľa zákona NR SR č.18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, vyhlášky MF SR č.87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č.18/1996 Z. z. o cenách.
- 13.3 Ak je uchádzač platiteľom dane z pridanej hodnoty (ďalej len „DPH“), navrhovanú cenu (vrátane položkových cien) uvedie v zložení:
  - 14.3.1. navrhovaná zmluvná cena bez DPH,
  - 14.3.2. suma DPH,
  - 14.3.3. navrhovaná zmluvná cena vrátane DPH.
- 13.4 Ak uchádzač nie je platiteľom DPH, uvedie navrhovanú zmluvnú cenu celkom. Na skutočnosť, že uchádzač nie je platiteľom DPH, upozorní/uvedie v ponuke v Prílohe č. 2 – Cenová ponuka uchádzača.
- 13.5 Uchádzač, ktorý daňovú subjektivitu na Slovensku nemá, je povinný uviesť cenu aj s dopočítanou DPH (20 %), ktorú bude musieť verejný obstarávateľ odvieť.
- 13.6 Navrhovaná zmluvná cena musí zahŕňať všetky náklady a výdavky vynaložené a/alebo zabezpečené pri plnení záväzkov stanovených v zmluvných podmienkach v rozsahu podľa Prílohy č. 1 – Opis predmetu zákazky a Prílohy č. 3 – Obchodné podmienky – Kúpna zmluva (Návrh).

#### **14 ZÁBEZPEKA VIAZANOSTI PONUKY**

- 14.1 Verejný obstarávateľ nevyžaduje na zabezpečenie ponuky od uchádzačov pri predkladaní cenových ponúk zloženie zábezpeky.

#### **15 OBSAH PONUKY**

- 15.1 **Ponuka uchádzača** musí obsahovať tieto dokumenty/údaje:
  - 15.1.1 **Titulný list ponuky** s označením, z ktorého jednoznačne vyplýva, že ide o ponuku na Predmet zákazky podľa týchto SP s uvedením základných identifikačných údajov obchodné meno, adresa sídla, IČO, e-mail, telefón/mobil.
  - 15.1.2 **Obsah ponuky** (index – položkový zoznam) s odkazom na očíslované strany. Všetky strany ponuky budú očíslované v poradí ako ich uchádzač predkladá v pravom dolnom rohu každého listu.
  - 15.1.3 **Doklad, ktorý uchádzača oprávňuje** dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce, alebo poskytovať službu v rozsahu predmetu zákazky - napr. nie viac ako 3 mesiace starý aktuálny výpis z Obchodného registra (postačuje vydaný Slovenskou poštou) a pod.
  - 15.1.4 **Preukázanie splnenia požiadaviek na predmet zákazky** v rozsahu špecifikácie podľa Prílohy č. 1 – Opis predmetu zákazky. Uchádzač v tabuľke Opisu predmetu zákazky

**„Čelný motorový vysokozdvížený vozík“**  
**dodávka pre Poľnohospodárske družstvo so sídlom v Novom živote,**  
**930 38 Nový Život 97**

potvrdí slovom ÁNO alebo NIE, či ním predkladaná cenová ponuka spĺňa uvedené požiadavky. Obstarávateľom uvádzané požiadavky nemôže uchádzač meniť. Uchádzač môže len navrhovať plnohodnotné alternatívne riešenia zachovávajúce požadované špecifikácie v ich kvalite a kvantite. Uchádzač môže v predloženej cenovej ponuke v tomto bode predložiť ďalšie dokumenty ako napr. doplnenie ďalších ukazovateľov, výrobné a dodávateľské špecifikácie v rozsahu predmetu zákazky, certifikáty kvality, ocenenia a referencie k predmetu zákazky a ďalšie.

- 15.1.5 **Návrh na plnenie kritéria výberu víťazného uchádzača**- vyplnenú Prílohu č. 2 – Cenová ponuka uchádzača.
- 15.1.6 **Návrh Kúpnej zmluvy** – (Príloha č. 3 – Obchodné podmienky – Kúpna zmluva – Návrh), v ktorom je uchádzač povinný zohľadniť Prílohu č. 1 - Opis predmetu zákazky a obchodné podmienky podľa týchto SP. Znenie a obchodné podmienky v návrhu Kúpnej zmluvy **nemožno meniť**, ani uvádzať výhrady, ktoré by boli v rozpore s požiadavkami a podmienkami uvedenými v týchto SP a ani také skutočnosti, ktoré sú v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi, inak budú ponuky uchádzačov z verejného obstarávania vylúčené. Návrh zmluvy musí obsahovať doplnenie identifikačných údajov uchádzača ako účastníka zmluvy a musí byť opatrený pečiatkou uchádzača a podpísaný uchádzačom, jeho štatutárnym orgánom alebo členom štatutárneho orgánu alebo iným zástupcom uchádzača, ktorý je oprávnený konať v mene uchádzača v záväzkových vzťahoch.
- 15.1.7 **PRÍLOHA č. 4 – Čestné vyhlásenie právnická osoba / fyzická osoba** - splnenie podmienok účasti vo verejnom obstarávaní týkajúce sa osobného postavenia podľa § 32 zákona o verejnom obstarávaní. Uchádzač predloží jedno z dvoch čestných vyhlásení podľa právnej formy podnikania – právnická osoba alebo fyzická osoba.
- 15.1.8 Verejný obstarávateľ od víťazného uchádzača Pred podpisom Kúpnej zmluvy písomne vyžiada, aby do 5 pracovných dní doručil:
- a) ak je víťazný uchádzač fyzická osoba, originál alebo úradne overenú fotokópiu výpisu z registra trestov víťazného uchádzača, ktoré v deň odoslania cenovej ponuky obstarávateľovi nebudú staršie ako 3 mesiace,
  - b) ak je víťazný uchádzač právnická osoba, originály alebo úradne overené fotokópie výpisov z registra trestov všetkých členov štatutárneho orgánu víťazného uchádzača, všetkých členov dozornej rady víťazného uchádzača (ak sú), prípadne prokuristov (ak sú), ktoré v deň odoslania cenovej ponuky obstarávateľovi nebudú staršie ako 3 mesiace. Ak má osoba podľa predchádzajúcej vety trvalý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho trvalého pobytu uvedený dokument ani iný rovnocenný dokument, dokument možno nahradiť čestným vyhlásením tejto osoby podľa predpisov platných v štáte jej trvalého pobytu. Čestné vyhlásenie nebude v deň odoslania cenovej ponuky obstarávateľovi staršie ako 3 mesiace,
  - c) ak je víťazný uchádzač právnická osoba, originál alebo úradne overenú fotokópiu výpisu z registra trestov právnickej osoby, ktoré v deň odoslania cenovej ponuky obstarávateľovi nebudú staršie ako 3 mesiace,

**„Čelný motorový vysokozdvížný vozík“  
dodávka pre Poľnohospodárske družstvo so sídlom v Novom živote,  
930 38 Nový Život 97**

d) ak je Víťazný uchádzač právnická osoba, má sídlo mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla výpis z registra trestov právnických osôb ani iný rovnocenný dokument nevydáva, dokument možno nahradiť čestným vyhlásením víťazného uchádzača podľa predpisov platných v štáte jeho sídla. Čestné vyhlásenie nebude v deň odoslania cenovej ponuky obstarávateľovi staršie ako 3 mesiace.

15.1.9 Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva niektoré z dokladov uvedených v odseku 2 alebo nevydáva ani rovnocenné doklady, možno ich nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu. Ak právo štátu uchádzača alebo záujemcu so sídlom, miestom podnikania alebo obvyklým pobytom mimo územia Slovenskej republiky neupravuje inštitút čestného vyhlásenia, môže ho nahradiť vyhlásením urobeným pred súdom, správnym orgánom, notárom, inou odbornou inštitúciou alebo obchodnou inštitúciou podľa predpisov platných v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu uchádzača alebo záujemcu.

## **15.2 Požiadavky na formu spracovania dokladov ponuky:**

15.2.1 Dokumenty/doklady tvoriace obsah ponuky musia byť v ponuke predložené ako originály alebo ich úradne osvedčené fotokópie, pokiaľ nie je určené inak.

15.2.2 V prípade dokladov, ktoré sú vyjadrené v inej mene ako Euro (€), je potrebné na prepočítanie tejto meny na euro použiť kurz Európskej centrálnej banky (ECB), aktuálny prepočítaný podľa kurzu inej meny k EUR, ktorý bol zverejnený Európskou centrálnou bankou (ďalej len "ECB") v deň zverejnenia oznámenia o konaní súťaže (denník ÚjSzó dňa 03.09.2019). Doklady, ktorými uchádzač preukazuje splnenie podmienok účasti, ktoré sú vyjadrené v inej mene ako Euro (€), uchádzač predloží v pôvodnej mene a v mene Euro (€).

15.2.3 Dokumenty/doklady uvedené v bode 15.1.1, 15.1.2, 15.1.4, 15.1.5, 15.1.6 a 15.1.8 musia byť potvrdené otláčkom pečiatky uchádzača a podpísané uchádzačom alebo osobou oprávnenou konať za uchádzača, v prípade skupiny dodávateľov musia byť podpísané každým členom skupiny alebo osobou/osobami oprávnenými konať v danej veci za člena skupiny. Oprávnená osoba konajúca v tejto veci v mene uchádzača musí mať k tomu splnomocnenie podpísané zástupcom uchádzača.

## **16 NÁKLADY NA PRÍPRAVU PONUKY**

16.1 Všetky náklady a výdavky spojené s prípravou a predložením ponuky znáša uchádzač bez finančného nároku voči verejnému obstarávateľovi, bez ohľadu na výsledok verejného obstarávania.

16.2 Ponuky doručené na adresu verejného obstarávateľa a predložené v lehote na predkladanie ponúk sa počas plynutia lehoty viazanosti ponúk a po uplynutí lehoty

**„Čelný motorový vysokozdvížný vozík“  
dodávka pre Poľnohospodárske družstvo so sídlom v Novom živote,  
930 38 Nový Život 97**

viazanosti ponúk, resp. predĺženej lehoty viazanosti uchádzačom nevracajú. Zostávajú u verejného obstarávateľa ako súčasť dokumentácie vyhlásenej verejnej súťaže.

**Časť IV.  
PREDKLADANIE PONUKY**

**17 PREDLOŽENIE PONUKY**

- 17.1 Každý uchádzač môže vo verejnej súťaži predložiť iba jednu ponuku. Uchádzač nemôže byť v tom istom postupe zadávania zákazky členom skupiny dodávateľov, ktorá predkladá ponuku. Verejný obstarávateľ vylúči uchádzača, ktorý je súčasne členom skupiny dodávateľov.
- 17.2 V prípade, že ponuku do verejnej súťaže predloží skupina fyzických osôb/právnických osôb vystupujúcich voči verejnému obstarávateľovi spoločne, vytvorenie jej právnej formy sa vyžaduje až v prípade, ak bude jej ponuka prijatá. Skupina dodávateľov nemusí vytvoriť určitú právnu formu (napr. Zmluva o združení, . . . atď.) do predloženia ponuky.
- 17.3 Uchádzač predloží ponuku v pevne uzavretom obale prostredníctvom doporučenej poštovej zásielky na adresu miesta predkladania ponúk a v určenej lehote na predkladanie ponúk. Pri predkladaní cenovej ponuky prostredníctvom poštovej zásielky, je rozhodujúci termín a čas doručenia ponuky verejnému obstarávateľovi.

**18 OZNAČENIE OBÁLKY PONUKY**

- 18.1 Uchádzač vloží ponuku do zalepenej neprehľadnej obálky tak, aby bola zabezpečená jej neporušiteľnosť.
- 18.2 Obálka ponuky musí obsahovať nasledovné údaje:
  - 18.2.1 Adresa miesta predkladania ponúk.
  - 18.2.2 Názov alebo obchodné meno uchádzača, adresa uchádzača (sídlo alebo miesto podnikania); v prípade skupiny dodávateľov názov alebo obchodné meno a adresa (sídlo alebo miesto podnikania) všetkých jej členov.
  - 18.2.3 Označenie „Súťaž – „NEOTVÁRAŤ“ a uvedenie hesla súťaže: „Čelný motorový vysokozdvížný vozík“.

**19 MIESTO A LEHOTA NA PREDKLADANIE PONUKY**

- 19.1 **PONUKE je potrebné doručiť doporučenou poštovou zásielkou na adresu:** Poľnohospodárske družstvo so sídlom v Novom živote, 930 38 Nový Život 97. Osobné doručenie ponúk nie je možné.
- 19.2 Lehota na predkladanie ponúk uplynie dňa **10.10.2019 do 12:00 hod.**
- 19.3 Ponuka uchádzača predložená (doručená) po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk sa vráti uchádzačovi neotvorená.

**„Čelný motorový vysokozdvížný vozík“  
dodávka pre Poľnohospodárske družstvo so sídlom v Novom živote,  
930 38 Nový Život 97**

**20 DOPLNENIE, ZMENA A ODVOLANIE PONUKY**

- 20.1 Uchádzač môže predloženú ponuku dodatočne doplniť, zmeniť alebo vziať späť do uplynutia lehoty na predkladanie ponúk.
- 20.2 Doplnenie, zmenu alebo späť vzatie dokladov/ponuky je možné vykonať odvolaním pôvodnej ponuky na základe písomnej žiadosti uchádzača, podpísanej uchádzačom alebo osobou oprávnenou konať za uchádzača, doručenej osobne alebo zaslanej prostredníctvom poštovej zásielky v lehote na predkladanie ponúk na adresu miesta predkladania ponúk.

**Časť V.**

**OTVÁRANIE A VYHODNOCOVANIE PONÚK**

**21 OTVÁRANIE PONÚK**

- 21.1 Otváranie obálok s ponukami sa uskutoční na adrese: Poľnohospodárske družstvo so sídlom v Novom živote, 930 38 Nový Život 97.
- 21.2 Termín otvárania ponúk sa uskutoční dňa **10.10.2019 o 13:00 hod.**
- 21.3 Otvárania ponúk sa môžu zúčastniť zástupcovia uchádzačov, ktorí predložili cenové ponuky. V prípade, že prítomný zástupca uchádzača nie je konateľom alebo členom štatutárneho orgánu uchádzača, preukáže sa písomným poverením zo strany uchádzača, ktorého zastupuje.

**22 PRESKÚMANIE PONÚK**

- 22.1 Verejný obstarávateľ zriadi na preskúmanie, vyhodnotenie splnenia podmienok účasti a ich vyhodnotenie podľa stanoveného kritéria najmenej trojčlennú komisiu. Do procesu vyhodnocovania ponúk budú zaradené tie ponuky, ktoré zodpovedajú požiadavkám a podmienkam uvedeným v týchto SP.
- 22.2 V zmysle §53, ods. 1 zákona o VO vyhodnotenie ponúk je neverejnú a uskutoční sa v sídle verejného obstarávateľa bezprostredne po otváraní ponúk.
- 22.3 Platnou ponukou je ponuka, ktorá neobsahuje žiadne obmedzenia alebo výhrady, ktoré sú v rozpore s požiadavkami a podmienkami uvedenými v týchto SP a neobsahuje také skutočnosti, ktoré sú v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými v čase predkladania ponuky.
- 22.4 Ponuka uchádzača, ktorá nebude spĺňať stanovené požiadavky podľa bodu 22.3 týchto SP bude z verejnej súťaže vylúčená. Uchádzačovi bude písomne oznámené vylúčenie jeho ponuky s uvedením dôvodu vylúčenia a lehoty, v ktorej môže byť podaná námietka podľa §170 zákona o VO.

**23 DÔVERNOSŤ PROCESU VYHODNOCOVANIA PONÚK**

**„Čelný motorový vysokozdvížný vozík“  
dodávka pre Poľnohospodárske družstvo so sídlom v Novom živote,  
930 38 Nový Život 97**

- 23.1 Členovia komisie, ktorá vyhodnocuje ponuky, nesmú poskytovať počas vyhodnocovania ponúk informácie o obsahu ponúk. Na členov komisie, ktorá vyhodnocuje ponuky, sa vzťahujú ustanovenia podľa § 22 zákona o VO.
- 23.2 Verejný obstarávateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o obchodnom tajomstve a o informáciách označených ako dôverné, ktoré im uchádzač alebo záujemca poskytol. Za dôverné informácie na účely zákona je možné označiť výhradne technické riešenia a predlohy, návody, výkresy, projektové dokumentácie, modely, spôsob výpočtu jednotkových cien a ak sa neuvádzajú jednotkové ceny ale len cena, tak aj spôsob výpočtu ceny a vzory. Týmto nie sú dotknuté ustanovenia ukladajúce povinnosť verejného obstarávateľa oznamovať či zasielať úradu dokumenty a iné oznámenia, ako ani ustanovenia ukladajúce verejnému obstarávateľovi zverejňovať dokumenty a iné oznámenia podľa zákona a tiež povinnosti zverejňovania zmlúv podľa osobitného predpisu.

#### **24 VYHODNOCOVANIE PONÚK Z HĽADISKA POŽIADAVIEK NA PREDMET ZÁKAZKY**

- 24.1 Komisia vyhodnocuje ponuky z hľadiska splnenia požiadaviek verejného obstarávateľa na Predmet zákazky a náležitosti ponuky a vylúči ponuky, ktoré nespĺňajú tieto požiadavky uvedené v týchto SP alebo náležitosti ponuky.
- 24.2 Komisia môže písomne požiadať uchádzačov o vysvetlenie ponuky. Vysvetlením ponuky nemôže dôjsť k jej zmene. Za zmenu ponuky sa nepovažuje odstránenie zrejmych chýb v písaní a počítaní.
- 24.3 Po vyhodnotení ponúk z hľadiska splnenia požiadaviek verejného obstarávateľa na Predmet zákazky uvedených v týchto SP a náležitosti ponúk sa vyhotovuje záznam, ktorý obsahuje najmä zoznam vylúčených ponúk s uvedením dôvodu ich vylúčenia.. Verejný obstarávateľ písomne oznámi uchádzačovi vylúčenie jeho ponuky s uvedením dôvodu vylúčenia a lehoty, v ktorej môže byť podaná námietka podľa §170 zákona o VO.

#### **25 VYHODNOTENIE PONÚK Z HĽADISKA CENOVEJ PONUKY**

- 25.1 Kritériom na hodnotenie ponúk je **najnižšia cena** za celý predmet zákazky bez DPH.
- 25.2 Na účely vyhodnotenia sa použije cena za predmet zákazky v Euro bez DPH.
- 25.3 Ak uchádzač nie je platiteľom DPH, uvedie navrhovanú zmluvnú cenu celkom.
- 25.4 Cenovú ponuku uchádzač uvádza v Prílohe č. 2 –Cenová ponuka uchádzača.
- 25.5 Cena za predmet zákazky je celková cena za dodanie predmetu zákazky v rozsahu, vyhotovení, technickej špecifikácii a parametroch v súlade s opisom predmetu zákazky podľa Prílohy č. 1 – Opis predmetu zákazky.
- 25.6 Úspešným uchádzačom sa stane uchádzač, ktorý navrhne/požaduje za dodanie predmetu zákazky najnižšiu cenu v Euro bez DPH za predmet zákazky celkom.



**„Čelný motorový vysokozdvížný vozík“**  
**dodávka pre Poľnohospodárske družstvo so sídlom v Novom živote,**  
**930 38 Nový Život 97**

- 25.7 Ak sa pri zadávaní zákazky objaví mimoriadne nízka ponuka vo vzťahu k predmetu zákazky, komisia môže písomne požiadať uchádzača o podrobnosti týkajúce sa tej časti ponuky, ktoré sú pre jej cenu podstatné v zmysle § 53 ods. 3 zákona.
- 25.8 Komisia zohľadní odôvodnenie mimoriadne nízkej ponuky uchádzačom, ktoré vychádza z predložených dôkazov a bude primerane postupovať v zmysle § 53 ods. 5 zákona o VO. Verejný obstarávateľ vylúči ponuku uchádzača z dôvodu mimoriadne nízkej ponuky v prípade, ak uchádzač, nedoručí písomné odôvodnenie v určenej lehote a nedostaví sa po výzve komisie na osobnú konzultáciu v zmysle § 53 ods. 2 zákona o VO.
- 25.9 Ak uchádzač odôvodňuje mimoriadne nízku ponuku získaním štátnej pomoci, musí byť schopný v primeranej lehote určenej komisiou preukázať, že mu štátna pomoc bola poskytnutá súlade s príslušným právnym predpisom, inak verejný obstarávateľ vylúči ponuku.

## **26 VYSVETLOVANIE A OPRAVA CHÝB V PONUKÁCH**

- 26.1 Zrejme matematické chyby, zistené pri vyhodnocovaní ponúk, budú opravené v prípade rozdielu medzi sumou uvedenou číslom a sumou uvedenou slovom; platiť bude suma uvedená správne,
- 26.2 O každej vykonanej oprave bude uchádzač bezodkladne upovedomený.
- 26.3 Uchádzač bude v takom prípade požiadaný o vysvetlenie ponuky podľa § 53 ods. 2 zákona o VO a o predloženie písomného súhlasu s vykonanou opravou.

## **27 VYHODNOTENIE SPLNENIA PODMIENOK ÚČASTI UCHÁDZAČOV**

- 27.1 Splnenie podmienok účasti uchádzačov vo verejnej súťaži sa bude posudzovať z dokladov predložených podľa požiadaviek uvedených v týchto SP.
- 27.2 Verejný obstarávateľ podľa § 40, ods. 4 zákona o VO písomne požiada uchádzača o vysvetlenie alebo doplnenie predložených dokladov, ak z predložených dokladov nemožno posúdiť ich platnosť alebo splnenie podmienky účasti. Ak verejný obstarávateľ neurčí dlhšiu lehotu, uchádzač alebo záujemca doručí vysvetlenie alebo doplnenie predložených dokladov do
- 27.2.1 dvoch pracovných dní odo dňa odoslania žiadosti, ak sa komunikácia uskutočňuje prostredníctvom elektronických prostriedkov
- 27.2.2 piatich pracovných dní odo dňa doručenia žiadosti, ak sa komunikácia uskutočňuje inak, ako podľa 27.7.1
- 27.3 Ak uchádzač nebude spĺňať podmienky účasti vo verejnej súťaži alebo predloží neplatné doklady alebo nepredloží po písomnej žiadosti podľa bodu 27.2 vysvetlenie alebo doplnenie predložených dokladov v určenej lehote alebo poskytne nepravdivé informácie alebo skreslené informácie, bude z verejnej súťaže podľa § 40, ods.6 písm. i) zákona o VO vylúčený. Uchádzač bude písomne upovedomený o vylúčení jeho ponuky s uvedením dôvodu vylúčenia a lehoty, v ktorej môže byť doručená námietka podľa § 40 ods. 13 písm. a) zákona o VO.

**„Čelný motorový vysokozdvížný vozík“  
dodávka pre Poľnohospodárske družstvo so sídlom v Novom živote,  
930 38 Nový Život 97**

**Časť VI.  
PRIJATIE PONUKY**

**28 OZNÁMENIE O VÝSLEDKU VYHODNOTENIA PONÚK**

- 28.1 Verejný obstarávateľ po vyhodnotení ponúk a po odoslaní všetkých oznámení o vylúčení uchádzača bezodkladne písomne oznámi všetkým uchádzačom, ktorých ponuky sa vyhodnocovali, výsledok vyhodnotenia ponúk vrátane poradia uchádzačov. Úspešnému uchádzačovi oznámi, že jeho ponuku prijíma, neúspešnému uchádzačovi oznámi, že neuspel a dôvody neprijatia jeho ponuky. V oznámení uvedie identifikáciu úspešného uchádzača a informáciu o cenovej ponuke uchádzača.
- 28.2 Verejný obstarávateľ neposkytne informácie týkajúce sa zadávania zákazky, ak by ich poskytnutie bolo v rozpore so zákonom alebo inými zákonmi, s verejným záujmom, alebo by mohlo poškodiť oprávnené záujmy iných osôb.

**29 UZAVRETIE ZMLUVY**

- 29.1 Verejný obstarávateľ uzatvorí Zmluvu v lehote viazanosti ponúk alebo v predĺženej lehote viazanosti ponúk. Uzavretá zmluva podľa § 56, ods. 1 zákona o VO nesmie byť v rozpore s týmito SP a s ponukou predloženou úspešným uchádzačom alebo uchádzačmi.
- 29.2 Úspešný uchádzač alebo uchádzači sú povinní poskytnúť verejnému obstarávateľovi riadnu súčinnosť potrebnú na uzavretie zmluvy tak, aby mohla byť uzatvorená do 10 dní odo dňa uplynutia lehoty podľa § 56 ods. 2 až 7 zákona, ak boli na jej uzatvorenie písomne vyzvaní.

**30 ZRUŠENIE POUŽITÉHO POSTUPU ZADÁVANIA ZÁKAZKY**

- 30.1 Verejný obstarávateľ zruší použitý postup zadávania zákazky, ak:
- 30.1.1 nedostal ani jednu ponuku;
  - 30.1.2 ani jedna z predložených ponúk nezodpovedá požiadavkám určeným v týchto súťažných podkladoch a uchádzač nepodal námietky v lehote podľa tohto zákona;
  - 30.1.3 jej zrušenie nariadil Úrad pre verejné obstarávanie
  - 30.1.4 v prípade, že pri kontrole dokumentácie verejnej súťaže Poľnohospodárskou platobnou agentúrou ako poskytovateľom nenávratnej finančnej dotácie na realizáciu projektu „Chladený sklad zemiakov v Poľnohospodárskom družstve so sídlom v Novom Živote“ podľa Výzvy č. 41/PRV/2019 Poľnohospodárskej platobnej agentúry v rámci Programu rozvoja vidiek Slovenskej republiky 2014 - 2020 budú zistené také porušenia Usmernenia Pôdohospodárskej platobnej agentúry č. 8/2017 k obstarávaniu tovarov, stavebných prác a služieb financovaných z PRV SR 2014 – 2020 - aktualizácia č. 2 , ktoré budú nezlučiteľné so schválením priebehu a výsledku súťaže.



**„Čelný motorový vysokozdvížený vozík“  
dodávka pre Poľnohospodárske družstvo so sídlom v Novom živote,  
930 38 Nový Život 97**

- 30.2 Verejný obstarávateľ môže zrušiť verejné obstarávanie alebo jeho časť aj vtedy, ak sa zmenili okolnosti, za ktorých sa vyhlásilo verejné obstarávanie, ak sa v priebehu postupu verejného obstarávania vyskytli dôvody hodné osobitného zreteľa, pre ktoré nemožno od verejného obstarávateľa požadovať, aby vo verejnom obstarávaní pokračovali, najmä ak sa zistilo porušenie zákona o VO, ktoré má alebo by mohlo mať zásadný vplyv na výsledok verejného obstarávania, ak neboli predložené tri ponuky alebo ak navrhované ceny v predložených ponukách sú vyššie ako predpokladaná hodnota zákazky. Ak bola predložená len jedna ponuka a verejný obstarávateľ nezrušil verejné obstarávanie alebo jeho časť, je povinný zverejniť odôvodnenie, prečo verejné obstarávanie nezrušil.
- 30.3 Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo neprijat' víťaznú ponuku a zrušiť verejné obstarávanie v prípade ak kontrolné, resp. riadiace orgány čerpania prostriedkov EÚ zistia v procese verejného obstarávania pochybenia a/alebo prikážu verejnému obstarávateľovi zrušiť súťaž.
- 30.4 Verejný obstarávateľ bezodkladne upovedomí všetkých uchádzačov o zrušení použitého postupu zadávania zákazky s uvedením dôvodu a oznámi postup, ktorý použije pri zadávaní zákazky na pôvodný predmet zákazky.

### **31 UZATVÁRANIE DODATKOV K ZMLUVE**

- 31.1 Verejný obstarávateľ nesmie uzavrieť dodatok k zmluve uzavretej podľa § 56,ods. 1) zákona o VO vtedy, ak by sa jeho obsahom:
- 31.1.1 menil podstatným spôsobom pôvodný predmet zákazky;
- 31.1.2 dopĺňali alebo menili podstatným spôsobom podmienky, ktoré by v pôvodnom postupe zadávania zákazky umožnili účasť iných záujemcov alebo uchádzačov, alebo ktoré by umožnili prijať inú ponuku ako pôvodne prijatú ponuku;
- 31.1.3 zvyšovala cena plnenia alebo jej časti
- 31.2 Dodatok k zmluve, ktorá je výsledkom postupu verejného obstarávania, ktorý by zvyšoval cenu plnenia alebo jeho časti je možné uzatvoriť len za podmienky, ak rada Úradu pre verejné obstarávanie (ďalej len „rada“) určí, že po uzatvorení zmluvy nastala taká zmena okolností, ktorá má vplyv na cenu alebo podmienky plnenia, ktorú nebolo možné pri vynaložení odbornej starostlivosti predpokladať pri uzatváraní zmluvy a po tejto zmene okolností nie je možné spravodlivo požadovať plnenie v pôvodnej cene alebo za pôvodných podmienok. Takýto dodatok je verejný obstarávateľ oprávnený uzatvoriť najskôr ku dňu právoplatnosti rozhodnutia rady Úradu pre verejné obstarávanie.

**„Čelný motorový vysokozdvížený vozík“  
dodávka pre Poľnohospodárske družstvo so sídlom v Novom živote,  
930 38 Nový Život 97**